



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



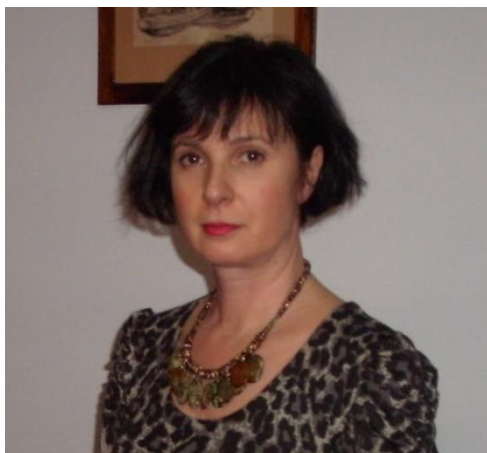
FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013



**Curriculum
vitae
Europass**



Personal
information

Surname(s) / First
name(s)

Braga Ruxandra-Mihaela
(Pen name – *Ruxandra Cesereanu*)

Address(es)

Faculty of Letters, Horea 31, 400202, Cluj-Napoca, Romania

Telephone(s)

00-40-264-534898

Mobile:

00-40-753-019517

Fax(es)

E-mail(s)

RuxCes@yahoo.com

Nationality(-ies)

Romanian

Date of birth

17.08.1963

Gender

Feminine

Work experience

Dates

2015- 2021 Editor-in-Chief at *Steaua* cultural journal

Since 2012 Professor at the Faculty of Letters

2006 Associate Professor at the Faculty of Letters

2004 Associate Professor at the Faculty of Political Science and Journalism



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

	2002 Lecturer at the Faculty of Political Science and Journalism
	1998 Journalist at the “Journal of Cluj”
	Since 1991 Editor at “Steaua” cultural journal, Cluj
	1990 Editor at “Ecran” journal, Cluj
	1988-1989 Editor at the Office for Casting Films, Cluj
	1985-1988 Professor of Romanian language and literature (Nasaud, Bistrita, Avrig)
Occupation or position held	Since 2010 Director of Master History of Images – History of Ideas (Department of Comparative Literature)
Main activities and responsibilities	
Name and address of employer	Babes-Bolyai University, Cluj-Napoca, România
Type of business or sector	Teaching and research
Education and training	<p>2017 One-month research in London (British Library)</p> <p>2013 One-month research in Paris (BNF)</p> <p>2012 Two-months research in London (British Library and Warburg Institute)</p> <p>2008 One-month summer guest at the International Writers and Translators Centre on the island of Paros, Greece</p> <p>2005 One-month summer guest at the International Writers and Translators Centre (IWTC) on the island of Rhodes, Greece</p> <p>2004 Four-months research in Lyon (France)</p> <p>2003 One-month summer guest at the International Writers and Translators Centre (IWTC) on the island of Rhodes, Greece</p> <p>2003 Participation in Budmerice (Slovakia) and Viena (Austria) to the Francophonic Poetry Symposium in the Eastern Europe</p> <p>2002 Summer Scholarship offered by the Central European University (CEU), Budapest (with a project on “Insults and Threatening Letters in the Romanian Post-Communism”)</p> <p>2002 Participation in the Forum of Balkan Women Literature in Prespes, Greece,</p> <p>2002 Participation in Budmerice (Slovakia) to the Francophonic Poetry Symposium in the Eastern Europe and Summer guest at College des Traducteurs in Arles, France</p> <p>2001 One-month summer guest at the International Writers and Translators Centre (IWTC) on the island of Rhodes, Greece</p> <p>2001, 1999, 1998 Participation to the British-Romanian Symposia on literature</p> <p>2000 Four-months research in Paris (University of Sorbonne) with a project on “Violence in the 20th Century”</p> <p>1999-2000 Four-month Fulbright Senior scholarship in New York, Columbia University and Harriman Institute with a project on “Political Torture in 20th Century” (presentation of a paper about the “Romanian Communist Imprisonment”)</p> <p>1998 One-month research in Barcelone (on “Iconography of the torture tools during the Inquisition” and “Lawfulness of torture in the law-making books”)</p> <p>1998 Participation to the International Seminar in Paris on “Body and Culture” (with a paper about “Body Theatricality in the Romanian Communist prisons”)</p> <p>1997 PhD Degree with the dissertation “The Concentration Inferno Reflected in the Romanian Modern Consciousness”</p> <p>1997 Participation to the International Seminar in Nice on “Body and Culture” (with a paper about the “Romanian Communist Imprisonment”)</p> <p>1995 One-year scholarship offered by the Soros Foundation for an Open Society (with a project on the “Romanian Memoirs of the Imprisonment”)</p> <p>1995 Summer courses in Greece, University of Athens</p>



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

1992 One-year scholarship offered by the Central European University (CEU), Prague (with a project on the “Communist Imprisonment Memoirs in the East-European countries”)
1992 Registration and preparation of a PhD dissertation at Babes-Bolyai University in Cluj
1988 Tenure examination as a high school teacher
1985 BA
1981-1985 Academic studies at the Faculty of Letters of “Babes-Bolyai” University in Cluj-Napoca

Dates

Title of qualification awarded

Principal subjects/Occupational skills covered

Name and type of organisation providing education and training

Level in national or international classification

Personal skills and competences

Mother tongue(s) **Romanian**

Other language(s)
Self-assessment

		Înțelegere		Vorbire		Scriere	
		Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă	
French		C2	C2	C2	C2		C2
Spanish		C2	C2	C1	C1		C1
English		C2	C2	C1	C1		C1

(*) Nivelul Cadrului European Comun de Referință Pentru Limbi Străine

Publications

- 25 volumes
- 8 volumes coordinated
- many contributions to collective volumes
- more than 300 studies, essays, papers and chronicles published in the reviews:
Echinox, Tribuna, Steaua, Romania literara, Vatra, Familia, Apostrof, Convorbiri literare, Transilvania, Euphorion, Contrapunct, Contrafort, Cuvintul, Pro Didactica, Studia Universitatis Babes-Bolyai, Pro Europa, Memoria, Romanian Review, 22, Orizont, Philobiblon, Korunk, Transylvanian Review, Intermarium

Research projects **Grant director**



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

1. Grant NEC-Link
Instituția Coordonatoare: New Europe College, București
Anii de derulare: 2005-2006
Imaginar cinematografic și cultură cyber
Valoare: 11.950 USD
2. Grant CNCISIS Contractul nr. 20GR/ 06.06.2007
TEMA NR. 30 COD CNCISIS 1519
Gulag și Holocaust în cultura română
Anii de derulare: 2007-2008
Valoare în Ron: 81650 ron
3. Grant USR (Uniunea Scriitorilor din România)
Tabăra de scriere creatoare *Literatura Provocată* (Ipotești)
An de derulare: 2007
Valoare în Ron: 10.000 lei
4. Grant USR (Uniunea Scriitorilor din România)
Tabăra de scriere creatoare *1001 de zile și de nopți* (Polul Cultural Cetate)
An de derulare: 2009
Valoare în Ron: 5000 lei

Technical skills and
competences

Computer skills and
competences

Microsoft Word
Quark Xpress
Photoshop

Artistic skills and
competences

Prose writer. 5 volumes
Translator. 4 volumes

Membership

Since 2012 Member of PEN Club Romania
Since 2008 Member of the Romanian Association of General and Comparative Literature
Since 2002 Member of the staff of the Center for Imagination Studies - Phantasma, Cluj
Since 1996 Member of the "Echinox" Cultural Foundation
Since 1994 Member of the Writers' Union of Romania

Caietele Echinox (since 2001-)

Member in
Editorial
boards

Driving licence

No

Awards

Award for poetry, by the Romanian Writers Association – Cluj Branch, 1994
Award for essay, by the Romanian Writers Association – Cluj Branch, 1998



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

"Ion Negoïtescu Award" for essay of *Apostrof* cultural review, 1998
Award for essay, by the Romanian Writers Association – Cluj Branch, 2001
Award for essay, of *Cuvântul* cultural review, 2004
Award for poetry, by the Romanian Writers Association – Cluj Branch, 2005
Lions Club Award for narrative, 2005
Cultural Romania Award for poetry, 2007
Award for poetry, by the Romanian Writers Association – Cluj Branch, 2009
Award for essay of the Romanian Association of General and Comparative Literature, 2011
Award for narrative, by the Romanian Writers Association – Cluj Branch, 2014
Award for narrative of *Tiuk* cultural review, 2014
Award for poetry of the Association of Businesswomen from Cluj, 2015
Award for poetry of *Tiuk* cultural review, 2015
"Antoaneta Ralian" Award at Gaudeamus Book Fair, 2015, for the project *Moods & Women & Man & Once Again Moods. An Anthology of Contemporary Romanian Erotic Poetry*, Editura Tracus Arte & Calypso, 2015
Award for narrative at Liviu Rebreanu Colloquium, 2015
"Ion Negoïtescu Award" for all the literary activity of *Apostrof* cultural review, 2016
Pen România 2017 for *Fugarii. Evadări din închisori și lagăre în secolul XX* (Editura Polirom, 2016)

For teaching / academic activities

Babes-Bolyai University Award for Excelency Research, 2016
Babes-Bolyai University Award for Excelency Research, 2019



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Annexes

Works published

- Books
- Imaginarul violent al românilor / The Violent Imaginary of the Romanians*, București, Editura Humanitas, 2003, ediția a doua, revizuită, București, Tracus Arte, 2016
- Gulagul în conștiința românească. Memorialistica și literatura închisorilor și lagărelor comuniste / The Gula Reflected in Romanian Consciousness. About Literature and Memories of Communist Prisons and Camps*, ediția doua revăzută și adăugită, Iași, Editura Polirom, 2005; ediția a treia, adăugită, Pitești, Editura Manuscris, 2018
- Năravuri românești. Texte de atitudine / Romanian Bad Habits*, Iași, Editura Polirom, 2007
- Decembrie '89. Deconstrucția unei revoluții / December 1989. Deconstruction of a Revolution*, 2004; ediția a doua, Iași, Editura Polirom, 2009
- Gourmet: Céline, Bulgakov, Cortázar, Rushdie*, Cluj, Editura Limes, 2009
- Biblioteca stranie. Eseuri / Weird Library. Essays*, București, Editura Curtea Veche, 2010
- Panopticum. Eseu despre tortură în secolul XX / Panopticon. Essay on Torture in the 20th Century*, ediția a doua, Iași, Editura Polirom, 2014
- Fugarii. Eseu despre evadările din închisori și lagăre în secolul XX / The Fugitives. Escapes from Prisons and Camps in the 20th Century*, Iași, Editura Polirom, 2016
- Edited volumes**
- Ruxandra Cesereanu (coord.), Deliruri și delire. O antologie a poeziei onirice românești / Delirium and Deliria. An Anthology of Romanian Oneiric Poetry*, (preambul, miniportrete și selecție de texte de Ruxandra Cesereanu), Cluj, Editura Paralela 45, 2000
- Ruxandra Cesereanu (coord.), Fărâme, cioburi, așchii dintr-o Curte a Miracolelor. Antropologie urbană narativă / Glimpses, Shards, Splinters from a Court of Miracles. Urban Narrative Anthropology*, Cluj, Editura Limes, 2004
- Ruxandra Cesereanu (coord.), A doua Curte a Miracolelor / The Second Court of Miracles. Urban Narrative Anthropology*, București, Editura Tritonic, 2004
- Ruxandra Cesereanu (coord.), Made in Romania. Subculturi urbane la sfârșit de secol XX și început de secol XXI / Made in Romania. Urban Subcultures*, Cluj, Editura Limes, 2005
- Ruxandra Cesereanu (coord.), România înghesuită. Cutii de chibrituri, borcane, conserve / Stuffed Romania. The Urban Ghetto*, Cluj, Editura Limes, 2006, 190 pagini
- Ruxandra Cesereanu (coord.), Comunism și represiune în România. Istoria tematică a unui fratricid national / Communism and Repression. Thematic History of a National Fratricide*, Iași, Editura Polirom, 2006
- Ruxandra Cesereanu (coord.), T(z)ara noastră. Stereotipii și prejudecăți / Our Vice-Country. Stereotypes and Prejudices*, București, Institutul Cultural Român, 2006
- Ruxandra Cesereanu (coord.), Persecuție și rezistență. Vasile Cesereanu, un preot greco-catolic în Dosarele de urmărire de către Securitate / Persecution and Resistance. A Greek-Catholic Priest in the Prosecution Political File of the Securitate*, ediția a doua, Târgu-Lăpuș, Editura Galaxia Gutenberg, 2017
- Ruxandra Cesereanu (coord.), Herta Müller – un puzzle / Herta Müller – a puzzle*, Cluj, Editura Școala Ardeleană, 2019



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POSDRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Ruxandra Cesereanu (coord.), Iuliu Hossu. *Trei portrete*, Târgu Lăpuș, Galaxia Guternberg, 2019

a. international volumes

Chapters / studies in
collective volumes

Ruxandra Cesereanu, "La idea de alteridad y la mentalidad colectiva : desde la proyección de una razas inferiores marginados y excluidos" (pp. 68-76), în Christian Wentzlaff-Eggebert (ed.), *Europa como espacio cultural : L'identidad y las instituciones europeas*, Kölner Beiträge zur Lateinamerika-Forschung, Universität zu Köln Arbeitskreis Spanien-Portugal-Lateinamerika, 2005

Ruxandra Cesereanu, "Le phénomène Pitești (1949-1952)", pp. 31-42, în Stephane Courtois (coord.), *Memento Gulag. Memoire et jugement du communisme*, Editions Cujas, 2007

Ruxandra Cesereanu, "Los ritos religiosos en la tragedia griega" (pp. 21-34), în Hugo Francisco Bauza (compilador) *El imaginario en el mito clasico. VII Jornada organizada por el Centro de Estudios del Imaginario*, Buenos Aire: 2007

Ruxandra Cesereanu, "Torture et horreur : le phénomène Pitești (1949-1952)", pp. 85-98, în vol. *Communism Roumanie, un totalitarisme ordinaire* (coord. Ruxandra Cesereanu, Stephane Courtois), L'Age d'Homme, Lausanne 2008

Ruxandra Cesereanu, "Timisoara (15-20 decembre 1989) et Bucarest (21-22 decembre 1989)", pp. 161-171, în vo *Communisme. Roumanie, un totalitarisme ordinaire* (coord. Ruxandra Cesereanu, Stephane Courtois), L'Age d'Homme, Lausanne, 2008

Ruxandra Cesereanu, "Légers disfonctionnements: 1977, 1987" (pp. 201-218), în volumul *La vie quotidienne e Roumanie sous le communisme*, sous la direction de Adrian Neculau, préface de Serge Moscovici, Paris: L'Harmattan, 2008

Ruxandra Cesereanu, "Mitopolitica rumena nel XX secolo" (pp. 63-80), în *Romania culturale oggi* (a cura c Nicoleta Neșu), premessa di Luisa Valmarin, Sapienza Universita di Roma, Quaderni di Romania Orientale, Roma: Bagato Libri, 2008

Ruxandra Cesereanu, "Cultural Practices in The Thousand and One Nights" (pp. 420-426), în *Orientation in the Occurence* (ed. Istvan Berszan), Cluj-Napoca, Komp-Press, 2009

Ruxandra Cesereanu, "Blogland. Synthesis of a Inquiry", in Miruna Runcan & Mihai Pedestru (editors), *Proceedings of the Digital Generation. Self-Representation. Urban Mythology and Cultural Practices*, Cluj, Limes, 2011

Ruxandra Cesereanu, "Lena Constante – Une synthese sur le Goulag roumain", în Papa Samba Diop et Alai Vuillemin (dir.), *Les litteratures en langue fancaise. Histoire, mythe et creation*, Paris, Presses Universitaires d Rennes, 2015, pp. 209-219

Ruxandra Cesereanu, "Les mots qui tue en effigie", în Iuliana-Anca Mateiu (coord.), *La Violence verbale: description, processus, effets discursifs et psycho-sociaux*, Cluj, Presa Universitară Clujeană, 2017, pp. 85-94

Ruxandra Cesereanu, "The Fertility-Sterility Dialectics in *The Waste Land* and *The Cronicles of Narnia*", in Ann Caiozzo (ed.), *Paysages et utopie*, Presses Universitaires de Valenciennes, 2018, pp. 239-257, ISBN 978-2-36424-058-2

Ruxandra Cesereanu, "Representations of the Gulag and Methods of Resistance: *Romanian Detention Memoirs*", in Anja Tippner and Anna Artwinska (ed.), *Narratives of Annihilation, Confinement and Survival. Camp Literature in Transnational Perspective*, De Gruyter, Berlin/ Boston, 2019, pp. 71-87, ISBN 311063113X, 9783110631135, 28



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

pag

Ruxandra Cesereanu, "Non-poesie, post-poesie, sous-poezie. Quelques considerations sur la poesie d'Angel Marinescu", in Gisele Vanhese e Annafrancesca Naccarato (ed.), *Immagine e Interpretazione*, Quaderni del LARIF Rubbetino Editore, 2017, pp. 27-35

b. national volumes

Ruxandra Cesereanu, "Eminescu - știința sinelui" (pp. 145-147) în *Portret de grup cu Ioana Em. Petrescu* (coordonatoare Ioana Bot și Diana Adamek), Cluj, Editura Dacia, 1991

Ruxandra Cesereanu, "Femei în infernul concentraționar", în Ghizela Cosma, Eniko Magyari Vincze, Ovidiu Pecican (coord.) *Prezențe feminine. Studii despre femei în România*, Cluj, Editura Fundației Desire, 2002

Ruxandra Cesereanu, "Mici disfuncționalități: 1977, 1987" (pp. 201-218), în volumul *Viața cotidiană în comunism*, coordonator Adrian Neculau, Iași, Editura Polirom, 2004

Ruxandra Cesereanu, "Lumile diferiților" (pp. 11-68), în Ruxandra Cesereanu (coord.), *Fărâme, cioburi, așchii dintr-o Curte a Miracolelor*, Cluj, Editura Limes, 2004

Ruxandra Cesereanu, "Ochelarii lui Ani, casa-uter și Dumnezeu" (pp. 86-91), în Ruxandra Cesereanu (coord.), *A doua Curte a Miracolelor*, București, Editura Tritonic, 2004

Ruxandra Cesereanu, "Mahalaua România" (pp. 9-15), în Ruxandra Cesereanu (coord.), *Made in Romania. Subculturi urbane la sfârșit de secol XX și început de secol XXI*, Cluj, Editura Limes, 2005

Ruxandra Cesereanu, "Diavoli și cetățenii sovietici" (pp. 119-126), în Ruxandra Cesereanu, Marta Petreu, Corin Braga, Virgil Mihaiu, Ovidiu Pecican, Ion Vartic, *Sadovaia 302 bis*, Biblioteca Apostrof, Cluj, 2006

Ruxandra Cesereanu, "Conserve de viață" (pp. 58-63), în Ruxandra Cesereanu (coord.), *România înghesuită. Cutii a chibrituri, borcane, conserve*, Cluj, Editura Limes, 2006

Ruxandra Cesereanu, "Tortură și oroare: fenomenul Pitești" (pp. 153-169), în Ruxandra Cesereanu (coord.), *Comunism și represiune în România. Istoria tematică a unui fratricid național*, Iași, Editura Polirom, 2006

Ruxandra Cesereanu, "Eminescu, Cioran, Patapievici și România timpului lor" (pp. 240-259), în Ruxandra Cesereanu (coord.), *T(z)ara noastră. Stereotipii și prejudecăți*, București, Institutul Cultural Român, 2006

Ruxandra Cesereanu, "Universul concentraționar reflectat în memorialistica românească" (pp. 651-664), în *Raport Final*, editori Vladimir Tismăneanu, Dorin Dobrinu, Cristian Vasile, București, Editura Humanitas, 2007

Ruxandra Cesereanu, "Dezintoxicarea creierelor" (pp. 213-248), în Corin Braga (coord.), *Concepte și metode în cercetarea imaginărilor. Dezbaterile Phantasma*, Iași, Editura Polirom, 2007

Ruxandra Cesereanu, "Moartea romanului, moartea cititorului?", în Andrei Bodi, Rodica Ilie, Adrian Lăcătuș (coordonatori), *Dilemele identității. Forme de legitimare a literaturii în discursul cultural european al secolului XX*, Brașov, Editura Universității Transilvania din Brașov, 2012

Ruxandra Cesereanu, "Memoriile de protest și scrisorile muștrătoare ale unui preot greco-catolic în vremuri de restriște", în *Volumul simpozionului omagial Iuliu Hossu*, coordonatori Simona Ștefana Zetea și Dan Ruscu, Galaxia Gutenberg, 2013

Ruxandra Cesereanu, "Bodyguards of the Party. Communist Censors and Their Flaws", în *Antologia Pen 95*, Antologie alcătuită de Magda Cârneli, București, Editura Muzeul Literaturii Române, 2017, pp. 230-236



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Ruxandra Cesereanu, "Max Blecher, febrilitatea confesiunii și <<complexul lui Charon>>" în Mihaela Ursa (coord.), *Intersecții comparatiste contemporane. Studii dedicate profesorului Vasile Voia*, Cluj, Editura Școala Ardeleană, 2018, pp. 150-157

Ruxandra Cesereanu, "Aurel Codoban – un mozaic admirabil" în Ion Pop și Călin Teuțișan (coord.), *Echinox 50*, Cluj, Editura Școala Ardeleană, 2018, pp. 170-175

Ruxandra Cesereanu, "Jorge Luis Borges – Construcții imperfecte" în Horea Poenar și Rareș Moldovan (coord.), *Echinox. Texte teoretice*, Cluj, Editura Limes, 2018, pp. 237-241

Ruxandra Cesereanu. "Cartea transfigurării", în *Iuliu Hossu. Trei portrete/ Iuliu Hossu. Three Portraits*, ediție bilingvă, Târgu-Lăpuș. Galaxia Gutenberg, 2019, pp. 63-78, pp. 181-196

Ruxandra Cesereanu "Antigona preschimbă trauma în memorie", în *Herta Müller, un puzzle*, Cluj, Editura Școala Ardeleană, 2019, pp. 97-114

WoS Journals

Ruxandra Cesereanu, "An Overview of Political Torture in the Twentieth Century", *Journal for the Study of Religions and Ideologies*, no. 14, 2006, pp. 118-141

Ruxandra Cesereanu – "The Lynching of Intellectuals during the Communist Period. The Cases of Anton Golopenția and Nicolae Mărgineanu", *Transylvanian Review*, vol. XVI, no. 3, Autumn, 2007, pp. 130-138

Ruxandra Cesereanu, "The Final Report on Holocaust and the Final Report on Communist Dictatorship in Romania", *EEPS – East European Politics and Societies*, spring 2008, volume 22, number 2, pp. 270-281

Ruxandra Cesereanu, "Mythopolitics in the 20th Century", *Transylvanian Review*, vol. XVII, no. 2, Summer 2008, pp. 3-21

Ruxandra Cesereanu, "Spite. The Romanian Extreme Right", *Transylvanian Review*, vol. XVIII, no. 2, Summer 2009, pp. 89-100

Ruxandra Cesereanu, "A Greek-Catholic Priest's Protest Memorials in Harsh Times", *Transylvanian Review*, vol. XIX, Supplement, no. 5, Summer 2010, Recent Studies on Past and Present (III), Edited by Alexandru Simon, pp. 191-200

Ruxandra Cesereanu, "<<The Romanians>> versus Ana Blandiana. Insults and Threatening Letters", *Transylvanian Review*, vol. XX, no. 4, Winter 2011, pp. 128-129

Ruxandra Cesereanu, "<<Securitate>> in Romanian Contemporary Narrative: A Communist Dystopia", *Transylvanian Review*, Supplement, vol. 3, 2013, pp. 170-178

Ruxandra Cesereanu, "The Romanian Gulag As Reflected in the Novels of the 'Obsessive Decade' ", *Transylvanian Review*, vol. XXIV, No. 1, Spring 2015, pp. 29-43

Ruxandra Cesereanu, "Antonio Lobo Antunes: Un *fado* polyphonique en prose", *Transylvanian Review*, vol. XXIV, No. 1, Spring 2015, pp. 82-90

Ruxandra Cesereanu, "Herta Müller – Antigone Changes Trauma into Memory (On Fear and Ethical Graves)", *Transylvanian Review*, Vol. XXV, Supplement No. 1 (2016), pp. 199-208



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Articles in journals

Ruxandra Cesereanu, "Political Escapes from Prisons and Camps in the 20th Century. Antisystemic Mentalities", *Caietele Echinox*, volume 32, 2017, pp. 174-182

Ruxandra Cesereanu, "Societal Metabolism and <<Excretion>> Towards a Typology of Marginals (The Fiction of Venedikt Yerofeyev, Alexander Zinoviev and Roberto Bolaño)", *Caietele Echinox*, volume 33, 2017, pp. 302-310

Ruxandra Cesereanu, "Lanark and Unthank. Posthuman Elements in Alasdair Gray's Novel", *Caietele Echinox*, volume 34, 2018, pp. 160-166

Ruxandra Cesereanu, "Leonid Dimov: Spectrality and the Neo-gothic atmosphere", *Caietele Echinox*, volume 35, 2018, pp. 334-346

Ruxandra Cesereanu, "A Book of Transfiguration - Cardinal Iuliu Hossu's Memoir Revisited in 2018", *Studia Universitatis Babeș-Bolyai. Philologia*, LXIII, 3, 2018, pp. 93-102

Ruxandra Cesereanu, "La figure de l'evade et l'idee d'alterite au XXe siecle: le desperado, le picaro, le trickster", *Caietele Echinox*, volume 36, 2019, pp. 258-267

Ruxandra Cesereanu, "(Non)Human Alterities in Postmodern Novels about Metamorphoses (Will Self and Marie Darrieussecq Follow in the Satirical Footsteps of Apuleius)", *Caietele Echinox*, volume 37, 2019, pp. 252-261

Ruxandra Cesereanu, "A Dyptic of Spiritual Maladies în Cinema. From *Nostalgia* (Andrei Tarkovsky) to *Melancholia* (Lars von Trier)", *Ekphrasis*, volume 21, no. 1, 2019, pp. 158-176

Ruxandra Cesereanu, "Une image palimpseste de decembre 1989", *Studia Philologia* volume 64, no. 3, 2019, pp. 221-228

Ruxandra Cesereanu, "The Atlas of Globalization Fiction", *Caietele Echinox*, volume 38, 2020, pp. 131-137

Ruxandra Cesereanu, "La biographie de la censure en Roumanie a travers le regard des trois chercheurs: Adrian Marino, Liviu Malița, Liliana Corobca", *Caietele Echinox*, volume 39, 2020, pp. 39-49

Ruxandra Cesereanu, "Garden of Paradise. Japanese Identity in Sei Shonagon's *The Pillow Book*", *Caietele Echinox*, volume 40, 2021, pp. 209-218

ERIH+ Journals

Ruxandra Cesereanu, "Imaginea Securității în literatura română în comunism și postcomunism", *Caietele Echinox*, vol. 1, 2001, pp. 157-172

Ruxandra Cesereanu, "Instrumentarul imaginar al pamfletarului", *Caietele Echinox*, vol. 2, 2001, pp. 234-242

Ruxandra Cesereanu, "Mașinăria falică: ziarul *Scânteia*", *Caietele Echinox*, vol. 3, 2002, pp. 245-252

Ruxandra Cesereanu, "De la *combustis libris* la cazul Pasolini", *Caietele Echinox*, vol. 4, 2003, pp. 73-83

Ruxandra Cesereanu, "Comunism și nazism în viziunea lui Vasili Grossman", *Caietele Echinox*, vol. 7, 2004, pp. 272-277

Ruxandra Cesereanu, "La mentalité de la banlieue dans la subculture urbaine roumaine actuelle", *Caietele Echinox*, vol. 10, 2006, pp. 294-299, (revista ERIH, in BDI, CEEOL), (www.ceeol.com)



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POSDRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Ruxandra Cesereanu, "Homo Viator in Transition", *Caietele Echinox*, vol. 11, 2006, pp. 34-39, (revista ERIH, in BDI, CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "The Microcosm of Torture Instruments in the 20th Century", *Metabasis*, no. 2, september 2006, BDI Creative Commons (www.metabasis.it/2/default.htm)

Ruxandra Cesereanu, "Cultic Conflicts Between Gods in the Greek Tragedy", *Caietele Echinox*, vol. 12, 2007, pp. 77-84, (revista ERIH, in BDI, CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu – "Portrait of the Torturer in the 20th Century", *InterMarium. On-line Journal of The East Central European Center*, Columbia University, volume 10, no. 1, 2007 (www.intermarium.com)

Ruxandra Cesereanu – "Raportul Final asupra Holocaustului și Raportul Final asupra Dictaturii Comuniste în România, repere etice și istorice", *Caietele Echinox*, nr. 13, 2007, (revista ERIH, in BDI, CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu – "Adrian Marino between Unit-ideas and *Zeitgeist*", *Philobiblon*, vol. XII, 2007, pp. 437-440

Ruxandra Cesereanu, "Ernesto Sabato and Julio Cortazar – entangled in the sprawling cities", *Caietele Echinox*, vol. 14, 2008, pp. 181-188, (revista ERIH, in BDI CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "The Gulag Reflected in the Romanian Detention Memoirs", *Caietele Echinox*, vol. 15, 2008, pp. 7-15, (revista ERIH, in BDI CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "Ceausescu's trial and execution", *Metabasis – online international review of philosophy*, May 2009, year IV # 7, pp. 1-7, BDI Creative Commons (www.metabasis.it/7/default.htm)

Ruxandra Cesereanu, "Orestes and Oedipus. Differences, Similarities, Contaminations", *Caietele Echinox*, volumul 17, 2009, pp. 323-334, (revista ERIH, in BDI CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "The Romanian Anticommunist Revolution and the <<Terrorists>> of December 1989", *Caietele Echinox*, volume 19, 2010, pp. 315-328, (revista ERIH, in BDI CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "Timisoara (15-20 December 1989) and Bucharest (21-22 December 1989)", *Metabasis. On-line International Review of Philosophy* (www.metabasis.it), volume 10, 2010, pp. 1-22 (BDI Creative Commons)

Ruxandra Cesereanu, "L'alchimie scripturale chez Andrei Codrescu", *Synergies Roumanie*, numero 5, 2010, pp. 51-62 (BDI, www.fabula.org)

Ruxandra Cesereanu, "The 1001 Days and Nights Creative Prose-Writing Workshop. The Avatars of an Experiment", *Caietele Echinox*, volume 20, 2011, pp. 265-269, (revista ERIH, in BDI CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "The Aesthetic Category of the Uncanny in the Novel at the End of the 20-th Century and Beginning of the 21st", *Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Philologia*, (LVI) 2011, June, 2, pp. 41-52, (revista ERIH, in BDI CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "Communist Ideological Dystopia. The Newspaper Scanteia (1944-1950)", *Caietele Echinox*, volume 22, 2012, pp. 281-290 (revista ERIH, in BDI CEEOL), (www.ceeol.com)

Ruxandra Cesereanu, "Political Police in Communist Romania: the Totalitarian Dystopia", *Caietele Echinox*, volume 25, 2013, pp. 300-307

Ruxandra Cesereanu, " 'The Fantasy Complex'. Close Reading *The Hobbit & The Lord of the Rings*", *Caietele Echinox*, volume 26, 2014, pp. 83-98

Ruxandra Cesereanu, "Leonid Dimov, legislator și regizor al visului", *Transilvania*, nr. 2, 2015, pp. 12-19



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Ruxandra Cesereanu, "Leonid Dimov și misteriiile sale neogotice", *Transilvania*, nr. 11, 2015, pp. 37-44

Ruxandra Cesereanu, "Romania after Communism: Queries, Challenges and Mythifications. The Proclamation of Timisoara and the Marathon protests from Bucharest's University Square in 1990", *Caietele Echinox*, volume 28, 2015, pp. 179-184

Ruxandra Cesereanu, "Dystopian Reminiscences in the Romanian Contemporary Film (Miserabilist Stances in the Films of Mircea Daneliuc, Lucian Pintilie and Cristi Puiu)", *Caietele Echinox*, volume 29, 2015, pp. 344-352

Ruxandra Cesereanu, "Andrei Codrescu – An Anarchetypal Writer", *Caietele Echinox*, volume 30, 2016, pp. 175-187

Ruxandra Cesereanu, "Resistance Solutions in the Communist Prisons and Concentration Camps in Romania. Memoirist Writings of the Romanian Goulag", *Transylvanian Review*, Vol. XXV, Supplement No. 2 (2016), pp. 203-212

Ruxandra Cesereanu, "Roberto Bolaño - 2666 și teoria minoratului", *Transilvania*, nr. 7, 2017, pp. 72-76 (EBSCO, SCOPUS)

Ruxandra Cesereanu, "Roberto Bolaño - fenomenul feminicid din romanul 2666", *Transilvania*, nr. 8, 2017, pp. 5-9 (EBSCO, SCOPUS)

Ruxandra Cesereanu, "Distopias y alegorias sobre la Rumania comunista", *Revista Helice. Reflexiones criticas sobre ficcion especulativa*, 9, vol. IV, otono-invierno 2018, pp. 15-32

Ruxandra Cesereanu, "From *Blinding* to *Solenoid*. Brain Maps, Visions, and Dreams in Mircea Cărtărescu's Fiction", *Transilvania*, no. 8, 2020, pp. 7-12

Director in the Boards of international conferences

Gulag și Holocaust în conștiința românească - Context European și mondial, 25-27 mai 2007, Cluj-Napoca, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere

Papers delivered in international and Romanian conferences

1, Ruxandra Cesereanu – „The Otherness of the fugitive (political prisoner or prisoner of war) and the idea of alterity in the Twentieth Century desperado, picaro, trikster”, Tunisia, Hammamet, *Imaginaires de l'Alterite*, 3eme Congres International du CRI2i – Centre de Recherche Internationales sur l'Imaginaire, 6-8 martie 2018

<https://www.ufrgs.br/cr2i/congres/3-2018/>

2, Ruxandra Cesereanu – „Poezia Marianeii Marin”, Conferință Erasmus, Universitatea Aldo Moro, Bari (Italia), 23 aprilie 2018

<https://www.uniba.it/>

3, Ruxandra Cesereanu – „Lena Constante – memorialistică și supraviețuire”, Conferință Erasmus, Universitatea Aldo Moro, Bari (Italia), 2 aprilie 2018

<https://www.uniba.it/>

4. Ruxandra Cesereanu – *A Mentalitarian History of Romania in Communism and Postcommunism*, în cadrul săptămânii *Zilele Româneș* Bruxelles, 20 septembrie 2018

https://epiweb.extranet.ep.europa.eu/refepi/cms/0/interpreters/training_activities/training_audio_archive/taa_seminars

5. Ruxandra Cesereanu – „Antiutopias e alegorias sobre la Rumania comunista”, Congreso internacional *Mundos (im)posibles. Futuro y utop en la literatura, el cine y el arte*, Universidad Autonoma de Madrid, 25-27 octombrie 2017

6. Ruxandra Cesereanu – *About Anne Sexton and her poetry*, USA, Stockton, University of the Pacific, Department of Modern Languages an



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Literature, Gender Studies Program, April 18, 2017

7. Ruxandra Cesereanu, "Les mots qui tuent en effigie", la simpozionul *La Violence verbale: description, processus, effets discursifs* (Facultate de Litere din Cluj,), 21-22 octombrie 2016

8. Ruxandra Cesereanu – „Proza eminesciană”, Conferință Erasmus, Universitatea Aldo Moro, Bari (Italia), 18 mai 2016

<https://www.uniba.it/>

9. Ruxandra Cesereanu – „România postcomunistă”, Conferință Erasmus, Universitatea Aldo Moro, Bari (Italia), 19 mai 2016

<https://www.uniba.it/>

10. Ruxandra Cesereanu, „Andrei Codrescu – an archetypal writer”, participare la simpozionul *Repenser le politique à travers de imaginaires dispersés*, Montreal (Canada), 18-19 septembrie 2015

11. Ruxandra Cesereanu – „Romanul Orbitor de Mircea Cărtărescu – o structură fractalică”, Conferință Erasmus, Universitatea Aldo Moro, Bari (Italia), 29 aprilie 2014

<https://www.uniba.it/>

12. Ruxandra Cesereanu, "Lena Constante – le spectacle de la détention solitaire", *Littérature en langue française: histoire, mythes et création. Colloque international francophone*, 21-22 novembre 2013, Université Paris-Est Créteil

13. Ruxandra Cesereanu, conferință Erasmus despre *Poezia românească actuală: direcții și tendințe în generația 2000*, Universitatea din Bari (Italia), Facultatea de Litere, 20 mai 2013

<https://www.uniba.it/>

14. Ruxandra Cesereanu, conferință Erasmus, *Poezia lui Gellu Naum și Leonid Dimov*, Universitatea din Bari (Italia), Facultatea de Litere, 2 mai 2013

<https://www.uniba.it/>

15. Ruxandra Cesereanu, *Saint Mikhail Bulgakov and His Demons*, în cadrul suitei de conferințe "Literatura comparată în România mileniul III", Arizona State University, Phoenix, 10-19 februarie 2012

16. Ruxandra Cesereanu, "The Garden of Paradise in Sei Shonagon's *The Pillow Book*", *Congresso Internacional Pluridisciplin. Flores/Flowers/Fleurs*, Lisabona, 6-8 septembrie, 2011

17. Ruxandra Cesereanu, "Literature of the Blogs. Insight and Panopticum", *The Digital Generation. Self-Representation, Urban Mythology and Cultural Practices*, Cluj, 16-18 septembrie 2011

18. Ruxandra Cesereanu, "Violence of the Otherness or Where the Dialogue Starts", *The East-West Passage. Meeting at the Gateway of the Balkans. Interdisciplinary Conference*, Pecs Cultural Center – Hungary, November 3-6, 2010

19. Ruxandra Cesereanu, *Practicas culturales en 1001 noches, Europa y sus fronteras*, Universitatea Koln, Granada, 12-23 martie 2010

www.uni-koeln.de/phil-fak/aspla

20. Ruxandra Cesereanu, "Memoriile de protest ale unui preot greco-catolic în vremuri de restriște" în cadrul *Sesiunii internaționale aniversale de comunicări științifice Iuliu Hossu*, Episcopia Română Unită de Cluj-Gherla – Facultatea de Teologie greco-catolică, 26-27 noiembrie 2010
Cluj-Napoca

<http://gct.ubbcluj.ro/>, <http://www.bru.ro/cluj-gherla/>, <http://cluj.astru.ro/>

PhD tutor

PhD theses tutored

Lavinia Rogojină - /teză susținută în 21 octombrie 2017 / - *Afect și intersubiectivități fragile. Reabilitarea subiectului în romanul confesiv anglo-american la începutul secolului XXI: Barnes, Krauss, Foer, Self, Eugenides*

Andreea Heller-Ivancenko - / teză susținută în 21 octombrie 2017/ - *Așteptarea și funcția mesianică în romanul crepuscular*



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Călina Părău - / teză susținută în 29 iunie 2020 / - *Uitare, rest și forme lacunare: perspective asupra funcției spațiului gol în memorie și literatura ruinelor*

Stănuța Nicoleta Popa - / teză susținută în 17 septembrie 2020 / - *Locul ideal în romanele lui J. M. G. Le Clézio și ale lui Michel Tournier*

Member in Romanian PhD juries

Ovidiu Ivancu, **Identitate culturală și mental colectiv românesc în postcomunism. Imagini, mituri, percepții, re poziționări**, conducător prof. Mircea Braga, Universitatea din Alba- Iulia, 2009

Mihai Barbu, **Scritorul subteran. Studiu de caz: Ion D. Sîrbu**, conducător prof. Ion Vartic, Universitatea Babeș-Bolyai, 2010

Florina Codreanu, **Fenomenalitatea istorică și politică a sângelui în spațiul cultural contemporan**, conducător prof. Ștefan Borbely, Universitatea Babeș Bolyai, 2011

Dinu Gherman, **Frica în memoria colectivă în România comunistă (1948-1965)**, conducător prof. Doru Radosav, Universitatea Babeș Bolyai, 2011

Eugenia Susana Sarvari, **Rudolf Steiner – spre un teatru al formelor spirituale**, conducător prof. Ion Vartic, Universitatea Babeș-Bolyai, 2012

Dana Bizuleanu, **Imagini-transfer în literatura migrației - Herta Müller și Cătălin Dorian Florescu**, conducător prof. Mircea Muthu, Universitatea Babeș Bolyai, 2013

Radu Pavel Gheorghiuță., **Străin în țară străină. Literatura română și granița identitară în proza Hertei Müller și a lui Andrei Codrescu**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2014

Maria Murărescu., **Literatura Holocaustului. Memorie și ficțiune**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2014

Marcela Cristina Oșian (Oțoiu), **Forme ale uitării și amneziei în romanul contemporan de expresie franceză**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2014

Maria Terteci., **Femei între ziduri: proza confersivă feminină și experiența carcerală**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2015

Ana-Maria Pușcaș., **Fracturismul. Lieratura din România și Republica Moldova. Un comparatism paradoxal**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2015

Sorin Daniel Faur, **Postmemoria literară a Holocaustului**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2016

George Alexandru Condache, **Forme ale rezidualului în proza perioadei comuniste din Europa**. conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2016

Teodora Ecaterina Dancău (Danciu), **Timișoara. Cartografii literare: o sută de ani de literatură (1914-2014)**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2017

Roxana Sânziana Rogobete, **Literatura migrantă în spațiul de limbă germană**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2017



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Raluca Bembe, **Adolescenți în romanul central-european (1900-1940)**, conducător prof. Adriana Babeți, Universitatea de vest Timișoara, 2018

Oana Purice, **Configurarea genului autobiografic în România comunistă**, conducător prof. Mircea Martin, Universitatea din București, 2018

Literary works

Poetry:

Zona vie / Live Zone (Editura Dacia, 1993)

Grădina deliciilor / Garden of Delights (Editura Echinoc, 1993)

Cădere deasupra orașului / Fall Over the City (Editura Transpres, 1994)

Oceanul Schizoidian / Schizoidian Ocean (Editura Marineasa - 1998, Editura Vinea - 2006)

Veneția cu vene violete. Scrisorile unei curtezane / Venice with Violet Veins. Letters of a Courtesan (Editura Dacia, 2002, Editura Fractalia, 2016)

Kore-Persefona / Kore-Persephone (Editura Vinea, 2004)

Coma (Editura Vinea, 2008)

California (pe Someș) / California (upon Somes), Editura Charmides, 2014

Scrisoare către un prieten și înapoi către țară / Letter to a Friend and Back to the Country (Paralela 45, 2018)

Sophia România (Casa de editura Max Blecher, 2021)

Experimental co-authored books

Submarinul iertat / Forgiven Submarine, written together with Andrei Codrescu (Editura Brumar, 2007)

Ținutul Celălalt / The Otherland, written together with Marius Conkan (Editura Cartea Românească, 2011)

Narrative:

Călătorie prin oglinzi / Voyage Through Looking Glasses (Editura Dacia, 1989)

Purgatoriile / The Purgatories (Editura Albatros, 1997)

Tricephalos (Editura Dacia, 2002, 2010)

Nebulon (Editura Polirom, 2005)

Nașterea dorințelor lichide / Birth of Liquid Desires (Editura Cartea Românească, 2007)

Angelus (Editura Humanitas, 2010)

Un singur cer deasupra lor / One Sky Above All (Editura Polirom, 2013, 2015)



UNIUNEA EUROPEANĂ



MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU



FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013



INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013

Books translated

a. In English

Schizoid Ocean (poems, translated by Claudia Litvinchievici, Binghamton, esf publishers, 1997)

Lunacies (poems, translated by Adam J. Sorkin, Claudia Litvinchievici and the poet, NYC, Meeting Eyes Bindery, 2004)

Crusader-Woman (poems, translated by Adam J. Sorkin, Claudia Litvinchievici, Madalina Mudure and the poet, 2008, Black Widow Press)

Forgiven Submarine (poetry, translated by Andrei Codrescu and written together with Andrei Codrescu, 2009, Black Widow Press)

Angelus (novel, translated by Alistair Ian Blyth, 2015, Lavender Ink, New Orleans)

Panopticon. Political Torture in the 20th Century (essay, translated by Carmen Borbely, Bucharest: Romanian Cultural Institute, 2006; second edition, Mimesis Edizioni, Milano, 2021)

b. In Italian

Coma (poetry, translated by Giovanni Magliocco, Roma, Aracne, 2012)

Venezia dalla vene viola. Lettere di una cortigiana (poetry, translated by Giovanni Magliocco, Roma, Aracne, 2015)

c. In Hungarian

Keresztesasszony (poetry, translated by Visky Zsolt, Koinonia, 2007)

Utoferfiak (fiction, translated by Selyem Zsuzsa, Pecs, Jelenkor Kiado, 2009)

Angelus (fiction, translated by Noemi Karascony, Napkut Kiado, 2021)

d. In Bulgarian

Anghelus (fiction, translated by Hristo Boev, Perseus, 2016)

e. In French

Demences (poems, translated by Aurora Ceserean and Francois Breda, Amazon, 2020)

Le toucher et autres contes (short stories, translated by Dragos Ioan, Amazon, 2020)

f. In Spanish

Tres cuentos fantasmales (Amazon, 2021)

Cluj-Napoca, 8.10.2021

Ruxandra Bologa



UNIUNEA EUROPEANĂ



**MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI
EGALITĂȚII DE ȘANSE
AMPOSDRU**



**FONDUL SOCIAL EUROPEAN
POS DRU
2007-2013**



**INSTRUMENTE STRUCTURALE
2007 - 2013**